

Några vanliga latinska ord och förkortningar i kyrkböckerna

I huvudsak efter Clemensson/Andersson: ”Släktforska! Steg för steg”

ab	från
abiit	utflyttade
absens, abs.	frånvarande
absolutio	syndaförlåtelse
absolverad	fått syndaförlåtelse
accessit	inflyttade
Anno Domini, A.D.	Herrens år (e. Kr.)
ad interim, a.i.	tills vidare
admitterad, adm.	tillåten att begå nattvard
aetas	ålder
annus	år
ante	före
baptizatus	döpt
cantor	klockare
cautio	försäkran
charta sigillata	stämplat papper ¹⁾
communio	nattvard(sgång)
conditio	syssla
conjugati	vigda
copulati	vigda
cum	med
defunctus	död
denatus	död
dies	dag
dito	som ovan
dominica	söndag
ejusdem, ejusd.	samma (dag eller månad)
eodem	samma (plats eller dag)
et	och
filia	dotter
filius	son
folium, fol.	ark, uppslag
frater	broder
hic	här
huius	i denna månad, dennes
humatus	begravd
ibidem, ibid., ibm.	på samma ställe
in	i
infra	nedan
item	likaledes
in loco	på platsen
locus	plats
manu propria	egenhändigt
mater	moder

mensis	månad
morbus	sjukdom
mortuus	död
natus	född
nomen	namn
nuptiae	bröllop
obiit	dog
pagina, p., pag.	sida
parentes	föräldrar
pater	fader
possessor	ägare
post	efter
rectus	höger
renatus	döpt
sacellanus	komminister
sacer	helig
sepultus	begraven
sponsor	fadder
sponsus	brudgum
sub	under
supra	ovan
suscepta	den som bär barnet till dopet
testis	fadder, vittne
tumulatus	begraven
ut supra	som ovan
vertus	vänster
vide	se
viduus	änkling
vii:ber	september
viii:ber	oktober
ix:ber	november
x:ber	december

1) Vissa dokument skulle utfärdas på Charta Sigillata och betalas med en viss avgift